

Årsberetning 2021



Det Grønlandske Hus - Aalborg

Indholdsfortegnelse

Forord	3
Vision:	4
Mission:	4
Socialafdelingen	5
Åben Rådgivning	5
Tamatta § 15.75.68.30.....	6
Inklusionsprojekt/Arctic Street Food. § 15.75.68.20.....	9
Uddannelseskoordinator	10
Uddannelsesafdelingen	11
Vision	11
Uddannelsesafdelingens struktur og kerneopgave.....	11
Tal og statistik.....	12
URU – udvalg for uddannelsesrejser	12
EUD-overdragelse.....	13
Efterskole og højskole	13
Årets gang 2021 – i store træk	15
Dansk akademisk sprogbrug samt dansk studiekultur. § 15.75.68.30.....	16
Kultur- og kommunikationsafdelingen	18
Corona-kommunikation.....	19
Kommende projekter og initiativer	20
Bestyrelsen	21
Personale	22
Resultatopgørelse 2020	23

Forord

Som man vil kunne se gennem denne årsrapport har vi tilstræbt at lade arbejdet fortsætte selvom nedlukning har været aktuel. Kontakt til borgere og studerende har kunnet opretholdes gennem øget brug af teknologi som teams, e-mails og telefon men også gennem f.eks. fysiske møder under en gåtur i parken. Fantasien har altså været flittigt brugt i bestræbelserne på at opretholde den gode kontakt til borgerne. En stor ros og tak for indsatsen skal lyde til personalegruppen.

Med udgangen af 2021 siger vi også farvel til husets bestyrelse, der har sat retningen i huset gennem de sidste fire år. I den anledning vil jeg have lov at udtrykke stor tak og ros til den afgangende bestyrelse for deres engagement og iver. Især den afgangende formand Anna Lyng, vil jeg godt have lov at fremhæve: Anna har yder en stor indsats for huset og har på alle mulige måder vist velvillighed ved at stille op til diverse arrangementer – store som små. Tak Anna!

Året 2021 blev et år præget af aflysninger og nedlukninger i skyggen af Covid-19. For overblikket skyld vil jeg her opsummere hvordan div. Restriktioner påvirkede arbejdet i huset gennem hele 2021:

1. januar - 31. juli: Huset var lukket og der arbejdedes hjemmefra. Nødvendigt fremmøde til aftaler og møder var tilladt.

Fra 25. januar: Inklusionsprojektet Arctic Street Food og Tamatta åbnede op. I Tamattas åbningstid arbejdede en socialkonsulent i Åben Rådgivning. Øvrige medarbejdere arbejdede fortsat hjemmefra.

Fra 1. marts: Butikken genåbnede.

1. august – 17. december: Alle medarbejdere mødte igen op på arbejdet.

Fra 17. december: Igen hjemsendelse af medarbejdere.

Aalborg, marts 2021

Bo Albrechtsen

Direktør

Vision:

DGH-Aalborg skal være en vidensbank indenfor grønlandske forhold – herunder både kulturelle, samfundsmæssige, sociale, uddannelsesmæssige og erhvervmæssige forhold.

DGH-Aalborg skal være stedet hvor borgere med grønlandsk baggrund frit og let tilgængeligt kan hente hjælp og støtte til integration og medborgerskab i det danske samfund.

DGH-Aalborg skal være stedet hvor alle med interesse for Grønland kan mødes, pleje egen identitet og sammen skabe et levende og inspirerende hus.

DGH-Aalborg er stedet hvor elever og studerende med grønlandsk tilknytning tilbydes studievejledning, støtte og hjælp samt muligheden for at opbygge faglige og sociale relationer – derved sikres et godt studieliv med henblik på gennemførelse af uddannelsesforløbet.

Mission:

DGH-Aalborg vil arbejde for at personer med grønlandsk baggrund føler sig godt tilpas i såvel sociale som arbejdsmæssige sammenhænge.

Vejen dertil går bl.a. gennem pleje og styrkelse af identitet og selvværd.

DGH-Aalborg vil støtte og hjælpe personer med sociale eller personlige problemer frem mod en værdig tilværelse.

Vejen dertil går gennem rådgivning, vejledning og dialog.

DGH-Aalborg vil være en scene for fremvisning af grønlandsk kunst og kultur og derved medvirke til at klæde det danske samfund på til kulturmødet med Grønland.

Vejen dertil går via information, kommunikation og kulturformidling.

DGH-Aalborg arbejder for at grønlandske elever og studerende trives godt i de valgte skoler og uddannelser og derigennem hjælpe dem frem mod arbejdslivet.

Vejen dertil går gennem studievejledning og netværksdannelse.

DGH-Aalborg arbejder for at se erhvervmæssige og øvrige relevante relationer udvikle sig mellem Nordjylland og Grønland.

Vejen dertil går bl.a. gennem netværksdannelse, information og dialog.

Socialafdelingen

Ved: Lisbeth Døssing, Ane Inuk Lundblad Bengtsen, Debora Henriksen, Mads Siegenfeldt og Per Hjelm Hansen

Åben Rådgivning

Åben Rådgivning har i 2021 bestået af 3 medarbejdere Ane Bengtsen, Tina Bach(deltid) og Per Hjelm. Afdelingen var gennem året præget af den Covid-19 epidemi som har raset i det danske samfund. Afdelingen har i store dele af året fungeret via mails og telefoniske kontakter til borgerne. I perioder var afdelingen fysisk bemandet med en rådgiver i en begrænset åbningstid, mens de to andre arbejdede hjemmefra. Epidemien besværliggjorde rådgivningsindsatsen. Det er indtrykket af borgerne klart foretrækker det personlige møde med rådgiveren.

Åben Rådgivning er en Social Rådgivning som ikke har myndigheds opgaver. Dette er en af tilbuddets styrker, i det borgerne kan henvende sig anonymt uden frygt for at deres henvendelse vil få negative konsekvenser. Rådgivningen er i stedet brobyggende indtil myndighederne, hvor borgerne kan sikres en god modtagelse og behandling. Ved samtalerne i de forskellige myndigheder agerer Åben Rådgivning som bisidder for borgeren. Det er vores indtryk at myndighederne i. f. a Jobcenter, Familieafdeling m. a værdsætter dette samarbejde som også giver et kvalitativt løft i deres opgaveløsning.

Gennem året er samarbejdet og brobygningen udvidet til at Ydelsescenteret i Aalborg Kommune har en fremskudt indsats en gang ugentligt, hvor to medarbejdere fysisk er til stede i Åben Rådgivning i Det Grønlandske Hus. Borgerne har taget godt imod dette tilbud og Aline og Daniel fra Ydelsescenteret er blevet en integreret del af "besætningen" i huset.

Selv om Åben Rådgivning er en Social Rådgivning er vi dog også hvad man kan betegne som en "blandet landhandel". Mange rådgivninger har i dette Corona år drejet sig om sundhedsfaglige spørgsmål. Vi har hjulpet med rådgivning i. f. t vaccination, test, udfyldelse af indrejsepapirer til Grønland for bare at nævne nogle. Ifølge vores registreringer på dk. inuk har vi i året lavet 43 sundheds henvisninger. Spørgsmål om økonomi og juridiske forhold optræder også ofte.

Afdelingens medarbejdere har udover rådgivningsfunktionerne også varetaget andre opgaver i huset som souschef, administration af tolkeservice, formidling/undervisning af faggrupper og private, arbejde med grønlandske efterskolebørn, indgået i forskellige aktiviteter i husets værested "Tamatta" med mere.

Åben Rådgivning har en fremskudt indsats en gang månedligt i Hjørring som skal dække det nordlige Vendsyssel. Indsatsen har til huse i Forsamlingsbygningen i Hjørring som også har været ramt af Corona nedlukning. Vi har således kun haft tre åbningsdage i 2021. Der har dog været et omfattende samarbejde med Familieafdeling, Jobcenter og opsøgende medarbejdere i Hjørring gennem året.

Der har gennem året været et tæt samarbejde med de øvrige arbejdsgrøner i socialafdelingen. I Inklusionsprojektet Arctic Street Food er vi til stede om tirsdagen og tilbyder rådgivning til brugerne. I værestedet "Tamatta" deltager Åben Rådgivning i aktivitetsudvalget og er involveret i afviklingen af forskellige aktiviteter. Disse samarbejder giver en samlet god synergieffekt for det sociale arbejde i Det Grønlandske Hus til gavn for borgerne. Åben Rådgivning har også haft et tæt samarbejde med husets Uddannelsesafdeling, især omkring indsatsen for de grønlandske efterskolebørn her i Nordjylland.

Åben Rådgivning har også til opgave af formidle viden til samarbejdspartnere på det sociale område, både med hensyn til sociale problematikker og kulturelle forhold på det grønlandske område. Dette arbejde har også igennem året været mindre end tidligere på grund af Corona restriktionerne. Vi har dog været på

Besøg hos Bostøtte afdelingen, Aalborg Kommune, Jobcenter Hjørring, Jobcenter Mariagerfjord, Familiebehandlerne i Hjørring samt Værestedet i Hirtshals.

Tolkeservice har gennem året haft en forøget efterspørgsel. Der er gennem året formidlet 90 tolkninger hvilket er næsten tre gange så mange som i 2020. Det er igen de nordlige kommuner i Vendsyssel (Hjørring og Frederikshavn) som har efterspurgt grønlandske tolke. Også private bosteder og institutioner har gjort brug af servicen. Der er pt. tilknyttet 6 freelance tolke i huset.

Åben Rådgivning anvender forsat i samarbejde med de øvrige Grønlandske Huse i Danmark registreringsportalen dk. Inuk. Nedenstående data stammer fra registreringerne på dk. inuk 2021.

De Corona relaterede nedlukninger i det danske samfund, herunder den manglende adgang til fysisk fremmøde i Åben Rådgivning har gennem året medført færre rådgivninger. I alt har der været 470 henvendelser i 2021. Det er en nedgang på 38 i. f. t 2020.

Fordelingen mellem mænd og kvinder i. f. t henvendelser er 46% mænd og 54% kvinder.

Aldersfordelingen på de borgere som henvendte sig i 2020, er meget bred. Der har været henvendelse fra 16 mindreårige (under 18 år) til ældre borgere 70-89-årige (14 henvendelser). Aldersgrupperne med flest henvendelser er de 60-69-årige (51 henvendelser) samt 50-59-årige (30 henvendelser).

De områder de fleste henvendelsesårsager vedrørte var i nævnte rækkefølge: Digital hjælp, bolig, sundhed og sygdom, beskæftigelse og aktivering, hjemrejse og børn. Tyngden af henvendelsesårsagerne betød at Åben Rådgivning gennem året har haft et tæt samarbejde med de nordjyske jobcentre og ydelsescentre, familieafdelinger, forskellige kommunale og private boformer samt almennyttige boligselskaber. På grund af alle Coronaproblematikkerne har sundhedsvæsenet gennem året været en tæt samarbejdspartner. Der har været henvendelser fra hospitalet vedr. hjælp til indlagte grønlandske borgere. Digital hjælp er også vokset fra sidste år og er nok et billede på at mange har haft brug for hjælp til at bestille test og vaccination samt udfylde formularer vedrørende indrejse til Grønland.

Tamatta § 15.75.68.30

Tamatta har med sine tilbud et forebyggende, afklarende, motiverende og integrerende sigte for grønlandere. Et sted, hvor grønlandere mødes, hvor de taler deres eget modersmål med respekt for deres oprindelige værdier og kultur. Tamatta får tillige, pga. sin centrale beliggenhed, hurtigt kontakt med ny tilflyttede. Med socialafdelingen i umiddelbar nærhed gøres adgangen nemt til den individuelle støtte til at omstille sig til det danske samfund.

Tamatta har i dagligdagen kreative og fritidsmæssige aktiviteter af såvel enkeltstående som fortløbende karakter. Der lægges et aktivitetsprogram for en måned ad gangen, f.eks. har vi hver uge nyheder fra Grønland (Qanorooq) og andre KNR udsendelser, hver tirsdag sund mad fra Nordjylland fødevareoverskud, hver onsdag strikke klub i stuen og fællesspisning på 2. sal, hver fredag fællessang. Onsdag og fredag er der spil af mange slags på programmet. På denne måde møder brugerne andre og laver fælles aktiviteter som fælles rengøring, gåture o.a. Gennem 2021 har covid 19 desværre sat en begrænsning op for de fælles aktiviteter.



Billede fra endags tur til Egholm



Mitaartoq på besøg til Hellig Tre Konger, 6. Januar

I de perioder, hvor restriktioner gjorde mange aktiviteter umulige oplevede vi, at den grønlandske fortællerglæde kom til udtryk: Der blev snakket om rigtig mange forskellige emner – ofte muntre og livlige men til tider også svære og sørgelige emner som f.eks. følgevirkninger af diverse sygdomme og hvordan man får hevet sig selv op efter svær sygdom. På denne måde har brugerne kunnet bruge hinanden og fundet styrke og ressourcer frem ved at deltage i fællesskabet.

Af enkeltstående aktiviteter kan nævnes spontane udflugter til friluftsbadet, svømmetur i Haraldssund, fodboldturneringen "Ombold" på Jomfru Ane Plads, vandreture til kildeparken og havnefronten med kaffe, the og kager. Tur til Egholm for at plukke kvan og lave grillmad, dagstur til Odense med besøg i H. C. Andersens hus og Det grønlandske hus i Odense. Fiskeri langs havnekajen. Tamatta var også med til Rodløsfestival i Nordkraft hvor Tamatta bl.a. bidrog ved at sy et dynebetræk i sælskind – den blev brugt til en installation i bybilledet, hvor man havde redt op på en række bænke for at sætte lys på hjemløshed. Tamatta fik udbetalt midler fra socialstyrelsen til at understøtte underholdningsindustrien. For nogle af disse midler blev der arrangeret julefrokost, der var koncertarrangement med Julie Berthelsen og størstedelen af midlerne går videre til 2022, hvor der planlægges yderligere aktiviteter.

Tamatta har et samarbejde med Nordjysk Fødevareroverskud, hvor vi henter mad i Ålborg Øst. Under Covid 19 har der været begrænsninger for hvor meget brugerne kunne hjælpe til med madlavning. Frokost og fællesspisning er gratis.



Billeder fra Ombold træf 2021

Tamatta lægger lokaler til forskellige foreningsaktiviteter, som har hver deres eftermiddag, aften eller weekend. De grønlandske hjemstavnforeninger bruger lokalerne til deres foreningsaftener, AA mødes en gang ugentligt og polka & sangforeningen øver flittigt. Ikinngutigiiit bruger Tamatta en gang om måneden til fællesspisning og banko for medlemmer, grønlandske studerende forening Avalak bruger lokalet til deres arrangement. Lokalet står også til rådighed for kaffemik i forbindelse med bisættelse eller begravelse af herboende grønlandere.

I år har Tamatta,s bruger valg til udsatterådet.

De sociale tiltag, som har et fagligt udgangspunkt, er også af såvel enkeltstående som fortløbende karakter. Tamatta samarbejder med gadesygeplejersken, hvor brugerne har muligheder for at få gratis influenza vaccine hver år samt test for tuberkulose.

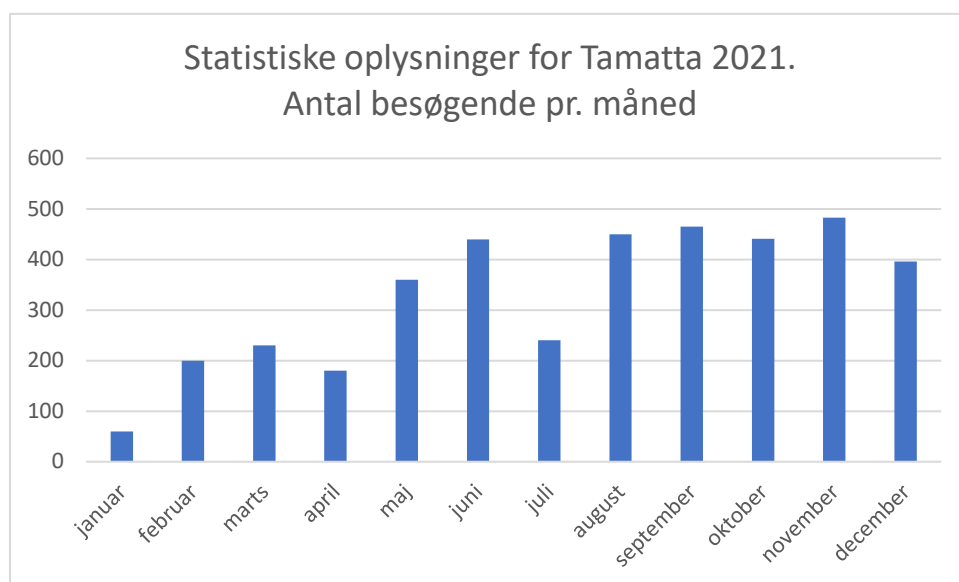
Tamatta har et brugerråd, som er talerør for stedets brugere. De medvirker ved planlægning af aktiviteter og kommer løbende med forslag til forandring og forbedring.

I 2021 har Tamatta 3 erhvervs praktikanter fra jobcenter Ålborg.

Studerende for socialområder har stor interesse i at besøge Tamatta, Tamatta fik gæster hver anden måned.

Vi har 2 frivillige i Tamatta: En kommer to gange om ugen, han har, som pensioneret politibetjent, indsigt i myndigheders og politiets arbejde og kan hjælpe til ved sager i den retning, derudover er han god til at hjælpe til med praktiske gøremål i Tamatta. Den anden frivillige er god til sager omkring NemId, e-boks, netbank osv.

Vi har åbent hver dag kl. 11:00 – 15:30. Om onsdagen dog kl. 11.00 – 17:00 pga. fælles madlavning, som er åben for alle.



Inklusionsprojekt/Arctic Street Food. § 15.75.68.20

I Det Grønlandske Hus i Aalborg er en del af inklusionsarbejdet samlet under Arctic Street Food. Arctic Street Food er en moderne og ny måde at tænke forebyggende og pædagogisk aktivitet, dannelse og identitetsarbejde, og har været et aktiv under inklusionsprojektet siden 2017.

Den synlige, og i pressen ofte omtalte del af det samlede arbejde i Arctic Street Food er en modificeret dansk pølsevogn. Vognen bemannes af 3-10 frivillige unge grønlændere, rekrutteret og oplært af medarbejderne i inklusionsprojektet, samt af kok Lars Jeppesen. I og fra vognen tilbereder og serverer de unge grønlandsk inspireret mad.

Den usynlige, men mest omfattende del af projektet er det socialfaglige arbejde der foregår ”i kulissen” sideløbende med serverings-jobbende. Her tilbydes de ca. 30 unge der er tilknyttet Arctic Street Food en omfattende socialfaglig indsats. De unge benytter, alt efter behov, de muligheder og indsatser der følger af sociale - og det socialfaglige arbejde i projektet. De unge rådgives og støttes i hverdagslivet, samarbejde med myndighederne, uddannelses- og job søgning, i forhold til hjemløshed og boligsøgning, økonomi m.v.

Hovedtemaerne for arbejdet i og omkring vognen er kultur, identitet og anerkendende pædagogiske tiltag hvor der, med afsæt i den enkeltes behov og formåen, arbejdes med ansvar for fællesskabet, relationer, selvtillid og livsmod/livslyst i stabile og forudsigelige overordnede rammer. Da projektet udelukkende er baseret på relation, er de unge i kontakt med projektmedarbejderne i det omfang de unge selv vurderer at have behov derfor.

I et større perspektiv kan Arctic Street Food beskrives som en rullende kulturambassade som repræsenterer Grønland ved relevante lejligheder. De unge deltagere støttes her i at formidle deres liv og det Grønland de kender, og i at indgå i dialog med de kunder der henvender sig.

Arctic Street Food er således både en inkluderende pædagogisk platform for den enkelte unge, samtidig med at den på sigt er med til at udbrede grønlandsk kultur og nedbryde fordomme. Arctic Street Food er ikke blot med til at sætte fokus på gode fortællinger om det Grønland, men også med til at give danskere et mere nuanceret billede af Grønland og grønlændere og omvendt.

I løbet af 2021 blev forarbejdet til projektets endelige mål: en special pædagogisk indsats gjort, og der blev indgået aftale med Aalborg Kommune om at kommunens socialrådgivere fra foråret 2022 kan henvise unge til projektet i 13 ugers afklaringsforløb.

2021 var derfor også en afprøvning af Arctic Street Food som special pædagogiske indsats, hvor det er i gennemsnit har været tilknyttet 5 unge i samarbejde med Aalborg kommune.

Af dette følger betydelige ændringer i den måde der hidtil har været arbejdet med de unge på frivillig basis, - men frivilligheden vil i det omfang det overhovedet er muligt, forsat være en væsentlig del af det samlede arbejde i Arctic Street Food.

Som alle andre institutioner måtte Arctic Street Food også i 2021 tilpasse sig de ændringer der fulgte af den verdensomspændende pandemi.

I det omfang nedlukningerne af Danmark tillod det, var både bygninger og udeområdet basen for rådgivning, fællesspisning og socialt samvær. De unge har således haft adgang til både det sociale liv som den rådgivning og støtte er i projektet.

Da kulturlivet, stort set, også har været lukket hele 2021, har Arctic Street Food ikke kunnet deltage i de ellers planlagte kulturarrangementer.

Dog dannede Arctic Street Food rammen for Mutation Week festival i sommeren 2021. Mutation Week var en festival for nye kunstnere, der med afsæt i deres respektive kunstformer sammen skabte nye værker. I efteråret 2021 var Arctic Street Food desuden med i såvel planlægningen, som medlem af styregruppen - og i udførelsen af Rodløs Festival. Festivalen er et samarbejde mellem diverse øvrige lokale aktører på udsatte området, ledet af Hjerterummet/Blå Kors.

Uddannelseskoordinator

Funktionen som uddannelseskoordinator har ligget i DGH-Aalborg siden april 2019 som et samarbejde med Aalborg Kommune, VUC og FGU. I april 2020 blev bevillingen forlænget fra undervisningsministeriet til ultimo november 2020. Projektet er så blevet yderligere forlænget af Aalborg Kommune, således at funktionen kunne bibeholdes i sin oprindelige form frem til juni 2021.

Efter denne periodes udløb er projektet ikke blevet forlænget.

Uddannelsesafdelingen

Ved Maria Paninnguaq Rafaelsen og Birgitte Mathiasen.

Vision

Uddannelsesafdelingen i Det Grønlandske Hus i Aalborg har en vision om at bidrage aktivt og positivt til, at alle studerende i region Nordjylland har et godt studieliv – fagligt, socialt og personligt.

Uddannelsesafdelingens struktur og kerneopgave

Uddannelsesafdelingen forvalter, på vegne af Uddannelsesstøtteforvaltningen i Grønlands Selvstyre, de administrative opgaver, der opstår i forbindelse med bevilling af uddannelsesstøtte og særydelser til grønlandske uddannelsessøgende, der ansøger om og får bevilliget støtte til ungdoms- eller videregående uddannelser i Region Nordjylland.

Vi yder vejledning og rådgivning af de grønlandske uddannelsessøgende, der lever op til Grønlands Selvstyres bekendtgørelse om uddannelsesstøtte og som søger uddannelse i vores område. Vi vejleder og rådgiver de grønlandske uddannelsessøgende både før og løbende under uddannelsen.

I uddannelsesafdelingen ligger også varetagelsen af opgaver i forbindelse med grønlandske efterskole- og højskoleelever i regionen.

Derudover vejleder og rådgiver vi andre grønlandske uddannelsessøgende/elever/studerende, der i forvejen er bosat i Danmark eller er på kort skole- eller praktikophold, som led af deres uddannelse i Grønland.

Ved siden af vejledning er det også vores opgave at medvirke til at skabe et godt studiemiljø i Det Grønlandske Hus for grønlandske studerende i vores område.

Udover den administrative og vejledende rolle, samarbejder vi tæt med regionens uddannelsesinstitutioner, efterskoler, vejlederne i de andre grønlandske huse, vejledere i Majoriaq-centrene i Grønland, embedsmænd i de respektive grønlandske departementer og mange andre.

Uddannelsesafdelingen bestod pr. 1. januar 2021 af tre uddannelsesvejledere Fordelingen var således:

En uddannelsesvejleder varetog højskoleområdet og hovedansvaret for efterskoleområdet samt de erhvervsrettede uddannelser,

En uddannelsesvejleder assisterede på efterskoleområdet, var vejleder for halvdelen af de universitetsstuderende samt var tovholder på vores tilbud til studerende ved navn Naapitta.

En uddannelsesvejleder havde de resterende studerende på universitet og alle andre studerende på videregående og studieforberedende uddannelser.

Normeringen for de tre var to studievejledere på fuld tid samt en på 30 timer.

I september varslede Selvstyret en reduktion af det økonomiske tilskud fra 2022 – begrundelsen var, at fordelingen af de studerende på landsplan havde rykket sig og da pengene følger de studerende,

resulterede dette i en nedskæring på 393.000 kr. til DGH-Aalborg. Direktøren varslede efterfølgende nedskæringer i uddannelsesafdelingen, og som følge deraf valgte den ene fuldtidsansatte vejleder at starte i nyt job pr 1. december 2021.

Tal og statistik

Pr. 31. december 2021 var der 78 aktive studerende på uddannelsesstøtte, og der var i løbet af året blevet behandlet 48 ansøgninger til uddannelsesstøtte til uddannelser i Region Nordjylland. Heraf resulterede 32 i en bevilling af uddannelsesstøtte fra Selvstyret. Vi kunne i 2021 sige tillykke til 20 studerende, der har gennemført deres uddannelse. På det Grønlandske Hus hjemmeside er de fleste dimittender præsenteret.

I skemaet herunder ses det statistiske grundlag

Antal pr. den 31.12	Aktive studerende	Afbrud	Dimittender
2017	106	46	31
2018	77	37	38
2019	77	37	17
2020	72	20	26
2021	78	24	20

Vores erfaring siger, at et godt studieliv bidrager til at mindske frafald, skaber trivsel under uddannelse og dermed er medvirkende til bedre resultater i uddannelsen. Selvom der er en lille stigning i antallet af afbrud, tror vi fortsat, at vores arbejde og vores forskellige nye indsatser, herunder Tirsdagstræf - Naapitta virker som tiltænkt. Vi ved, at frygt for corona/Covid-19 og alle de mange restriktioner er direkte årsag til, at flere studerende har valgt at afbryde uddannelsen. Isolationen har for de grønlandske studerende været ekstra svær, dels fordi de ikke har haft mulighed for at skabe sig et netværk i Danmark med ensomhed til følge, og dels fordi online-undervisning og gruppemøder ikke på samme måde giver mulighed for at se kropssprog og følge med i sproglige finesser, og derfor har gjort det ekstra svært at forstå og følge med i en ny og anderledes studiekultur.

URU – udvalg for uddannelsesrejser

Efter den første nedlukning af Danmark d. 11. marts 2020, hvor skolerne blev lukket, og der kort efter blev lukket for indrejse til Grønland, oprettede Departementet for Uddannelse, Kultur og Kirke et lille

tværfagligt, hurtigt arbejdende udvalg med den opgave at formidle procedurer og retningslinjer for rejser til/fra Grønland, forenkle kommunikationen mellem Grønland og Danmark samt rådgive de grønlandske myndigheders Corona-sekretariat.

Uddannelsesvejleder Birgitte Mathiasen blev valgt til udvalgets repræsentant for De Grønlandske Huse. Derudover er der en repræsentant for Uddannelsesstyrelsen, Efterskoleadministrationen, Grønlands Center for Højskoler i Danmark samt Erhvervsuddannelsernes Brancheudvalg. Der samarbejdes også med de grønlandske myndigheder og den danske Efterskoleforening mfl.

Det har været en stor opgave, som har løbet året ud, og målet for udvalget har selvsagt været at sikre, at ingen grønlandsk studerende eller efterskoleelev, pga. restriktionerne, er blevet ladt i stikken uden et sted at bo eller uden mulighed for at fastholde uddannelsen.

Den givne opgave har været at være bindeled mellem Naalakkersuisut, Coronasekretariatet (Landslægeembedet, Arktisk Kommando og politiet), og – gennem De Grønlandske Huse - de uddannelsesrejsende, altså studerende og efterskoleelever, i Grønland og Danmark, som har fundet det nødvendigt at rejse. Repræsentanterne i udvalget har været eneste led i kommunikation fra de grønlandske myndigheder og ud i hver sit bagland, og har i perioder med indrejseforbud til Grønland været de eneste, som har kunnet anmode om rejser, der vurderes at være nødvendige for de enkeltes liv og velfærd.

Gennem hele perioden har der været utallige udmeldinger, både fra den danske og den grønlandske regering om restriktioner, nedlukninger og ændringer. Nogle gange uden varsel. Der har været lukket og åbnet og lukket igen for rejser, og der er blevet udstedt adskillige bekendtgørelser med regler om indrejse til Grønland, bekendtgørelser om nødundervisning og flere bekendtgørelser om regler for forsamlinger i Grønland.

Udvalget kunne heldigvis sættes på pause i marts 21, og har derefter kun samarbejdet lejlighedsvist.

EUD-overdragelse

Departementet for Uddannelse, Kultur og Kirke har gennem flere år på flere DGH-vejledermøder varslet, at vi skulle overtage administrationen af lærlinge med alle skoleophold i Danmark. I februar besluttede departementet, at dette skulle realiseres pr 1. april. Imidlertid følte vi os langt fra klædt på til opgaven, og på den baggrund blev det besluttet at nedsætte en arbejdsgruppe bestående af 6 personer ligeligt fordelt mellem departementet for uddannelse (USF), departementet for Arbejdsmarked (Majoriaq) og De Grønlandske Huse, som skulle belyse og beskrive detaljerne i arbejdsopgaverne. For DGH deltager direktør i DGH København, Leise Johnsen og uddannelsesvejleder i Aalborg Birgitte Mathiasen.

Det er et meget komplekst område, der involverer to landes lovgivning, og ved årets udgang var det ikke muligt at sætte et mål i forhold til overdragelsestidspunkt.

Efterskole og højskole

Formålet med Det Grønlandske Hus i Aalborgs indsatser i forhold til efter- og højskoleområdet er at bidrage til at fastholde eleven i uddannelse på efter- /højskolen, til at sikre den unges læring og trivsel under opholdet i Danmark, og dermed styrke både personlige og faglige kompetencer i forhold til den videre færd på vej mod uddannelse og/eller job.

Et andet formål er at sikre samarbejdet mellem de involverede parter, som for hver enkelt elev er: efterskoleadministrationen, skole, forældre, kontaktfamilie og elev.

Derudover bidrager Det Grønlandske Hus også som rådgivende og støttende aktør for unge, forældre og skoler i de situationer hvor inddragelse af andre parter er nødvendige. Det kan være læge, psykiatri, politi og sociale myndigheder i både Danmark og Grønland.

Struktur og opgaver i forhold til efterskoler

Hovedparten af arbejdet med efterskolerne ligger i Uddannelsesafdelingen, hvor vejlederen har myndighed og hovedansvaret for arbejdet med efter- og højskoler. Vejlederen varetager rådgivning og vejledning i forhold til lovgivning, rettigheder, uddannelse og økonomi over for forældre, kontaktfamilier, efterskoler og elever, ligesom der administreres hjemrejser ved ferie og afbrudt/afsluttet skoleophold.

Socialrådgiver Lisbeth Døssing er tilknyttet i 6 timer/uge og varetager hovedsageligt de socialfaglige henvendelser, men deltager også ved besøg på efterskoler, kontaktfamiliemøde, afhentning af efterskoleelever samt med praktiske/ administrative opgaver i perioder med spidsbelastning.

For en nærmere gennemgang af de specifikke opgaver overfor efterskoleelever, højskoleelever, forældre, kontaktfamilier og skoler se årsberetning 2020.

Januar til juni 2021

I august 2020 var 68 grønlandske elever bevilliget tilskud til efterskoleophold i Region Nordjylland. I løbet af efteråret kom flere til og nogle afbrød. Pr 1. januar 2021 var der derfor 66 aktive efterskoleelever i regionen, og ved skoleårets afslutning kunne vi sende 50 elever hjem til Grønland igen.

Skoleåret var stærkt præget af nedlukninger og andre tiltag i forbindelse med Corona, og kort før julen 20 blev alle efterskoleelever hjemsendt frem til 3. januar 2021. Nogle skulle i forvejen hjem på juleferie, mens andre elever skulle opholde sig hos kontaktfamilier julen over.

Alt imens vi skulle forholde os til alle restriktionerne i Danmark, udviklede situationen sig også i forhold til Grønland, og der blev f.eks. lukket for indrejse til Grønland. Nedlukningen før jul udviklede sig og blev flere gange ændret og forlænget, både i Danmark og Grønland, og således blev efterskolerne først genåbnet d. 14. marts.

Hjemsendelsen var en udfordring for mange, særligt for de elever og kontaktfamilier, som jo aldrig kunne have forudset situationen og dermed ufrivilligt blev tvunget til at bo sammen under uvisse forhold.

Derfor blev det godt modtaget, at der fra 19. januar 2021 blev oprettet en "nødlejr" på Galtrup Efterskole, hvor disse elever kunne indskrives til et fællesskab og en hverdag med struktur og skolegang.

For at anerkende kontaktfamiliernes store indsats under nedlukningen besluttede De Grønlandske Huse at belønne dem med et gavekort på 1.500 kr., som familierne kunne ansøge om, og som blev finansieret via midler fra Oak Foundation.

I hele perioden har Det Grønlandske Hus været i tæt dialog med forældre, kontaktfamilier, efterskolerne, Efterskoleforeningen og Uddannelsesstyrelsen.

August – december 21, Skoleåret 21/22

Ved det nye skoleårs start, var der bevillet tilskud til 56 elevers efterskoleophold på 11 forskellige efterskoler i Region Nordjylland.

Antallet var lavere end tidligere år, og det er klart vores indtryk, at Corona er årsagen til de færre tilmeldinger. De første måneder kom der yderligere 9 elever, men til gengæld afbrød 9 elever opholdet inden julen 21.

D. 6. august kørte vi i bus til Københavns Lufthavn for at modtage eleverne direkte ved gaten, og bringe dem til Aalborg, hvor de midt nat blev hentet af deres kontaktfamilier.

Før skoleårets start inviterede vi alle de kommende kontaktfamilier til møde om det at være kontaktfamilie og samarbejdsmuligheder. Desværre var kun to tilmeldinger, så mødet blev udsat til starten af skoleåret. Heller ikke her var der interesse fra kontaktfamilier, kun efterskoler var tilmeldt, så igen måtte vi aflyse mødet.

Skoleåret kunne opstartes næsten normalt, dog med restriktioner om test og opfordring til vaccination mod Covid-19.

I oktober inviterede vi alle efterskoleelever og deres kontaktlærere til netværksmøde i Aalborg Zoo. Her fik de unge undervisning fra Zoos skoletjeneste, mens vi havde møde med lærerne, og vi oplevede det som en rigtig god mulighed for at netværke, både elev-elev, elev-lærer og lærer-DGH

I november blev alle efterskoler tilbudt uddannelsesvejledning om uddannelse i Grønland for de grønlandske elever.

Desværre udviklede Corona-situationen sig stadigt, og der kom den nye variant Omikron, som var skyld i, at efterskoleeleverne skulle slutte året af med endnu en hjemsendelse, dog med tilbagevenden 8. januar 22.

Højskolerne 2021

Også højskolerne var berørt af nedlukningen gennem hele året. Der var således kun to højskoleelever på besøg i Nordjylland i 2021.

Årets gang 2021 – i store træk

- En uddannelsesvejleder fortsatte i Det Grønlandske Hus' bestyrelse frem til 30. november.
- En uddannelsesvejleder fortsatte som de fire grønlandske huses repræsentant i rejseudvalgsgruppen "URU"
- Deltagelse i et fysisk samt et virtuelt vejledermøder med de øvrige grønlandske huses uddannelsesvejledere samt Uddannelsesstøtteforvaltningen fra Grønlands Selvstyre.
- Deltagelse i online efterskolemøde med de øvrige grønlandske huse samt Efterskolestyrelsen fra Grønlands Selvstyre
- Deltagelse i Højskolernes dialogmøde i Vejle. Tema: "Ungdom under pres"
- Deltagelse i Efterskolernes Vejlederkonference
- En uddannelsesvejleder gennemførte modulet "Vejleder og samfund", som er en del af diplomuddannelsen i uddannelses-, erhvervs- og karrierevejledning ved VIA i Aarhus

- Dimissionsarrangement i forbindelse med Grønlands Nationaldag
- Afholdelse af netværksarrangement for vejledere på uddannelsesinstitutioner i Region Nordjylland
- Deltagelse i 1. hjælp, hjertestarter og brandslukning
- Familie- og beskæftigelsesforvaltningens temadage: temadag omkring livshistoriefortællinger, temadag om senfølger efter seksuelle overgreb i barndommen og ungdommen
- Webinar: Studerendes faglige og sociale trivsel under coronanedlukning v. EVA, "Grønland, Danmark og koloniseringen" v. Barselsakademiet
- Deltagelse i kursus i Middelfart. Emne: Den motiverende samtale"
- Konference, Aarhus: "Udsatte grønlandere: Hverdagsliv, vold og trivsel" v. Center for Rusmiddelforskning.
- Deltagelse ved den årlige uddannelseskaravane i Grønland i byerne Ilulissat, Aasiaat og Sisimiut i perioden 25.oktober- 7.november

Dansk akademisk sprogbrug samt dansk studiekultur. § 15.75.68.30

Den danske regering øremærkede i perioden 2019-2022 8 mio. kr. til at understøtte "Dansk akademisk sprogbrug samt dansk studiekultur". Denne pulje er delt mellem de fire grønlandske huse, og det er de enkelte huses opgave at forvalte pengene således, at opgaven løses bedst muligt i hver region.

Vi har valgt at etablere en indsats, som dels tilbyder kurser indenfor dansk akademisk sprogbrug og dansk studiekultur, men som samtidig også tilbyder et socialt og fagligt netværk. Dette initiativ kalder vi Tirsdagstræf - Naapitta (Naapitta betyder "lad os mødes").

Indsatsen består primært af en række månedlige eftermiddagsarrangementer, som afholdes både i og udenfor Det Grønlandske Hus i Aalborg. Formålet er at give de studerende værktøjer, der skal understøtte dem i at blive bedre rustet til at tage en uddannelse i Danmark, og at gavne de studerendes akademiske sprogbrug samt deres virke i den respektive studiekultur og i det danske samfund generelt.

I samarbejde med forskellige eksterne professionelle samarbejdspartnere har vi arrangeret forskellige kurser og tilbud til de studerende. Selve indholdet af de forskellige studiefaglige tematikker, blev valgt i samarbejde mellem oplægsholdere og os uddannelsesvejledere, men også i samråd med de studerende. Det var en betingelse, at kurserne tog udgangspunkt i enten dansk akademisk sprogbrug eller i emner, som har betydning for den studerendes faglige kunnen i forhold til at begå sig på en given uddannelsesinstitution og dermed i studiekulturen.

Fællesnævneren for vores kurser til Tirsdagstræf – Naapitta er, at de typisk varer mellem tre og fem timer, hvor vi hver eneste gang slutter af med fællesspisning. Dette gør vi, fordi vi oplever, at fællesspisning samler de studerende og er med til åbne op for en afslappet atmosfære, hvor vi i uddannelsesvejledningen på naturlig vis får mulighed for at samtale med de studerende om deres hverdag og studieliv.

Følgende arrangementer har været afviklet under Tirsdagstræf / Naapitta:

- "Frikvarter med film". Fremvisning af filmen *Lykkelænder* med efterfølgende debat og herefter en snak om eksamensræs. 9 deltagere

- Workshop "Privatøkonomi" - herunder også information om dobbeltbeskatningsaftalen mellem Danmark og Grønland. Workshopen afholdt af ekstern oplægsholder og fandt sted både i februar med 12 deltagere og i november med 10 deltagere + 5 familiemedlemmer til studerende
- Online webinar om "Eksamensmestring" med ekstern oplægsholder. 2 deltagere
- Workshop "Kom godt i gang med studiet" med ekstern oplægsholder. 11 deltagere
- Workshop "Motivation" med ekstern oplægsholder. 10 deltagere
- Juleafslutning med koncert af Rasmus Lyberth. 10 deltagere + 9 familiemedlemmer til de studerende

Det kan nævnes, at de to planlagte workshops "At turde tale" og "CV og ansøgning" samt deltagelse i et kursus om e-vejledning i Nuuk desværre måtte aflyses pga. corona pandemien.

I gennemsnit har der været 8,6 studerende til Tirsdagstræf / Naapitta og ud af en samlet skare på 72 aktive studerende giver det en deltagelsesprocent på 12%, hvilket må siges at være tilfredsstillende.

Netværk med fokus på grønlandske studerende

Udover indsatsen, som var direkte målrettet de studerende, så har vi etableret en indsats, som er målrettet studievejledere på alle uddannelsesinstitutioner i regionen og eksterne aktører som f.eks. Studievalg og UU-centrene. Altså vejledere, som har kontakt til og særlig interesse i de grønlandske studerendes vilkår og muligheder. Med et årligt netværksmøde ønsker vi at skabe et bredt netværk med grønlandske elever/studerende som omdrejningspunkt. Intentionen er, at vi gennem netværket kan udbrede viden om målgruppen, og dermed skabe forståelse for de kulturelle og studiemæssige forskelligheder og vilkår, som der kan være. Gennem netværket kan vi være sammen om at sikre, at de grønlandske unge får et bedre studieliv, og dermed højner gennemførelsesprocenten. Netværksmødet blev i år afholdt på HF&VUC Nord, og med deltagelse fra 12 forskellige uddannelsesinstitutioner/organisationer og dermed 31 deltagende personer, var der stor tilslutning og velvilje for samarbejdet om de grønlandske elever/studerende.

Kultur- og kommunikationsafdelingen

Ved Kultur- og kommunikationsmedarbejder Laila Lund Altinbas

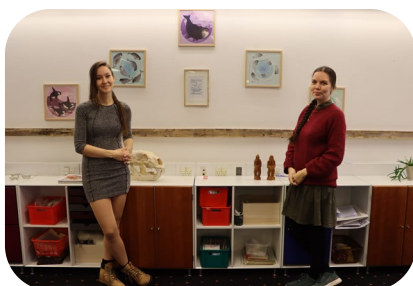
Året 2021 har igen stået noget i skyggen af corona-pandemien og budt på mange aflysninger og skuffelser. Men heldigvis også mange lyspunkter i de måneder, hvor huset har kunne holde åbent. I 2020 opgraderede vi i huset vores udstyr til at afholde online-arrangementer og online-indhold. Det blev bl.a. brugt til at holde ONLINE udstillingsåbninger og omvisninger, og til at lave serien "Skattejagt i DGH Aalborg", hvor husets direktør Bo Albrechtsen fortalte historien bag en række af husets grønlandske kulturgenstande.

Fra slutningen af april var vi dog glade for at kunne invitere folk ind til kulturarrangementer i huset igen (dog med restriktioner) til teaterforestillingen "Narsarsuaq/Sletten" i maj måned.

Fra 1.august startede en ny kultur- og kommunikationsmedarbejder i huset, Laila Lund Altinbas, da Marianne Roed Abrahamsen stoppede ifm. sin barsel.

Fra august bød vi indenfor til en række arrangementer herunder en bogreception, foredrag med Niviaq Korneliussen og filmvisning. Huset bevarede og startede nye relationer i 2021 til andre kulturinstitutioner i Nordjylland ved bl.a. at deltage i arrangementet *Hele Verden i Frederikshavn* og *Rodløvs Kulturfestival* i Aalborg.

Her følger et par lyspunkter, som beskriver 2021 i billeder fra kulturens perspektiv:



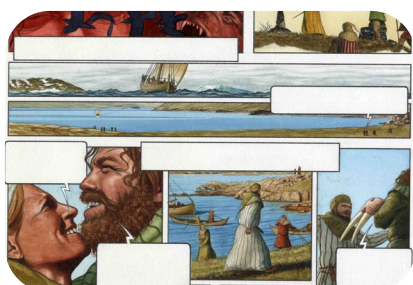
JANUAR Online åbning og omvisning i udstillingen "Kalaallit Illustrated" v/kunstnerne Coco Apunnguaq Lynge og Sorlannuaq Ravn Lind.



MARTS-APRIL Skattejagt i DGH Aalborgs kultursamling v/ direktør Bo Albrechtsen.



MAJ Huset kunne endelig åbne op for kulturarrangementer igen med teaterforestillingen "Narsarsuaq / Sletten".



JUNI Online åbning og omvisning i QANGA v./kunstner Konrad Nuka Godtfredsen.



JUNI Nationaldagsfejringen blev i 2021 en lille fejring med gudstjeneste i Budolfi Kirke og et kort arrangement med taler og korsang bag ved DGH Aalborg.



JUNI Tak til Marianne Roed Abrahamsen, som stoppede i huset ifm. sin barsel i juni.



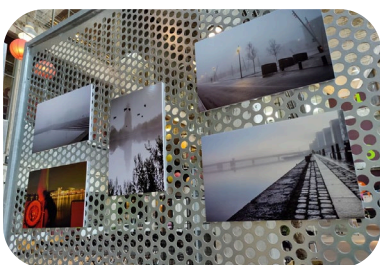
AUGUST Bogreception for Lise Andersens bog "Når snefnug danser".



SEPTEMBER Huset deltog endnu en gang i "Hele verden i Frederikshavn". Vi tog butikken samt smagsprøver med og fortalte om Grønland til festivalens mange deltagere.



SEPTEMBER Foredrag med Niviaq Korneliussen om hendes nyeste bog "Blomsterdalen".



NOVEMBER DGH Aalborg arrangerede i samarbejde med Hjerterummet i Aalborg (Blå Kors), og Aalborg Kommune. Kulturfestivalen Rodløs. Her et foto fra fotoudstilling lavet af de unge fra Arctic Street Food sammen med fotograf Lars V. Andersen.



NOVEMBER Velbesøgt filmvisning af "Pilluarneq Ersigiunnaarpara", arrangeret sammen med Tamatta.



DECEMBER Desværre måtte vi igen i år aflyse julearrangementet i Folkekirkens Hus og Vor Frelser Kirke i sidste øjeblik. Vi håber at vende stærkt tilbage 19. november 2022.

Corona-kommunikation

Corona har igen vist, hvor vigtigt det, at vores kommunikation både internt og eksternt fungerer. Efterhånden har der indfundet sig en rutine med at udmelde ned- og genåbninger, men det er naturligvis en stor ærgrelse, hver gang huset er nødsaget til at lukke for sine aktiviteter. På den lyse side er det en stor glæde at opleve, hvor meget huset betyder for sine brugere og gæster. Det er muligt ved hjælp af digitale platforme at kommunikere med vores brugere, skabe kulturelt indhold og samarbejde med kollegaer og fortsætte med socialfaglig og uddannelsesfaglig vejledning fra hjemmekontorerne.

Kommunikation gennem SoMe, nyhedsbrev og hjemmeside

Igen har vi under nedlukningen i starten af året og under restriktionerne frem til juni arbejdet med vores digitale platforme til at lave videoer og livestreaming – her især via de sociale medier, men også på hjemmesiden. Fra juli og frem har der dog ikke været fokus på den digitale formidling på samme måde, både pga. start af en ny kultur- kommunikationsmedarbejder i huset, men også fordi vi med den gradvise ophævelse af restriktionerne på kulturområdet igen gik over til at afholde fysiske kulturarrangementer. Det kan være med til at forklare, at vi på de sociale medier (FB og IG) i gennemsnit i løbet af 2021 ser et fald både i husets rækkevidde, besøg på vores side og profil og nye synes godt om og følgere ift. samme periode i 2020.

Nyhedsbrevet er derimod kommet endnu bedre op at køre, fra ca. 350 modtagere i 2020 til ca. 630

månedlige modtagere i slutningen af 2021 – gennemsnitligt 167 læsere. Fra april til maj så vi en markant stigning i antal af modtagere af nyhedsbrevet fra 371 til 501 modtagere – måske ifm. at vi i april 2021 endelig fik lov til at åbne op igen for alle vores brugere.

Samarbejder

I kulturafdelingen fortsatte og indledte vi i 2021 samarbejder med flere af Nordjyllands kulturaktører og institutioner, herunder kulturfestivalen Rodløs (arrangeret i samarbejde med Hjerterummet i Aalborg, Aalborg Kommune og Arctic Street Food), Kunsten, Kunsthall Nord og Huset.

Der har været en del henvendelser til kulturmedarbejderen om diverse projekter og samarbejder, som mandede ud i sparring med DR Skole om undervisningsmateriale om Grønland samt kommende kunststillinger med grønlandsk indhold, en kommende teaterforestilling m.m.

Samarbejdet med litteraturfestivalen Ordkraft, som desværre blev aflyst både i 2020 og 2021, munder i 2022 ud i en session af festivalen dedikeret til Grønland i litteraturen med deltagelse af bl.a. Jessie Kleemann. Huset håber at fortsætte og udvide de aktive samarbejder på kulturområdet fremover.

Også samarbejdet internt mellem De Grønlandske Huse blev styrket i 2021 med indførelsen af faste møder på tværs af husenes kultur- og kommunikationsafdelinger med henblik på mulige samarbejder og sparring afdelingerne imellem.

Kommende projekter og initiativer

Det er et kontinuerligt arbejde at øge synligheden af huset generelt, så husets formål, arbejde og tilbud bliver endnu mere kendt af offentligheden i Aalborg og resten af Nordjylland. Derfor har samarbejdet med andre kulturinstitutioner i Aalborg været vægtet højt, da vi gennem vores samarbejdspartneres kommunikationskanaler kan nå endnu længere ud. Denne strategi fortsætter vi med i 2022, bl.a. gennem samarbejdet med Kunsten og kuratorgruppen decoloni_aal om kunstprogrammet "Det tredje sted" samt kunststillingen "Kusanartuliat" i samarbejde med Kunsthall Nord og DGH Aarhus. Begge projekter har huset været dybt involveret i fondssøgningen til, og vi har til "Det tredje sted" fået bevillinger fra både Spar Nord Fonden og NAPA – fondsmidler som huset, ligesom andre kulturinstitutioner, er dybt afhængige af for at kunne gennemføre større projekter.

Bestyrelsen

Formand

Anna Lyng,

Udpeget af De Grønlandske Foreninger i Nordjylland

Næstformand

Anette Stevn Jensen,

Udpeget af Byrådet i Aalborg Kommune

Gitte Lunde Andresen

Udpeget af Erhverv Norddanmark

Kirsten Ørgaard,

Udpeget af Byrådet i Aalborg Kommune

Marianne Bislev,

Udpeget af Naalakkersuisut

Maria Paninguaq Rafaelsen,

Medarbejderrepræsentant fra Det Grønlandske Hus i Aalborg

Udtrådt af bestyrelsen 31. nov. 2021

Ingrid Møller Jensen,

Medarbejderrepræsentant fra Det Grønlandske Hus i Aalborg

Indtrådt i bestyrelsen 1. dec. 2021

Kaj L. Heilmann,

Udpeget af Naalakkersuisut

Arne Lund Kristensen,

Udpeget af Borgmesteren i Aalborg Kommune

Karo Thomsen Fleischer,

Udpeget af Naalakkersuisut

Arnannguaq Jensen,

Udpeget af de grønlandske studerendes forening AVALAK

Denne bestyrelse sluttede sit virke den 31. dec. 2021.

Personale

Direktør:

- Bo Albrechtsen

Administrator og bogholder:

- Ingrid Møller Jensen

Uddannelsesafdelingen:

- Maria Paninnguaq Rafaelsen (ansat frem til 31. nov. 2021)
- Birgitte Mathiasen
- Anne Bang Henriksen

Socialafdelingen:

- Ane Inuk Lundblad Bengtsen
- Debora Henriksen
- Per Hjelm Hansen (Souschef)
- Mads Siegenfeldt
- Lisbeth Døssing
- Tina Hald Bach (ansat fra 1. febr. 2021)

Kultur- og kommunikationsafdelingen:

- Laila Lund Altinbas (ansat pr. 1. aug. 2021)
- Marianne Roed Abrahamsen (ansat frem til 31. juli 2021)

Service, rengøring og butik:

- Mads Møller
- Bertheline Møller
- Vilhelmine Thomsen

Resultatopgørelse 2021

—

	2021	(ikke revideret) Budget 2021	2020
	kr.	kr.	kr.
Integer			
Ordinære tilskud	6.584.000	6.548.000	6.551.000
Projekttilskud	2.181.609	2.078.415	2.213.377
Honorarer	240.036	312.960	317.001
Salg i Butikken	523.690	510.000	510.934
Huslejeindtægter	30.800	34.800	34.800
Arrangementer	20.790	45.000	17.640
Diverse indtægter	56.819	0	117.724
Indtægter i alt	9.637.743	9.529.175	9.762.475
Omkostninger			
Varekøb & Arrangementer	1.039.727	1.262.866	1.491.605
Personaleomkostninger	6.558.523	6.549.902	6.271.684
Administrationsomkostninger	535.439	629.172	562.940
Lokaleomkostninger	1.033.712	1.075.900	1.103.643
Bil drift	8.097	24.000	18.178
Omkostninger i alt	9.175.499	9.541.840	9.448.049
Driftsresultat	462.244	-12.665	314.425
Finansielle poster	41.430	30.000	28.084
Årets resultat	420.814	-42.665	286.341